

CÔNG TY CỔ PHẦN  
TẬP ĐOÀN ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA  
NO VA LAND INVESTMENT  
GROUP CORPORATION

Số/No.: 03./2019-NQ.HĐQT-NVLG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc  
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM  
Independence - Freedom – Happiness

TP. HCM, ngày 07 tháng 01 năm 2019  
HCMC, January 07<sup>th</sup>, 2019

## NGHỊ QUYẾT CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS

Căn cứ/ Pursuant to:

- Luật Doanh nghiệp được Quốc hội thông qua ngày 26/11/2014;  
*Law on Enterprises issued by National Assembly dated on November 26<sup>th</sup>, 2014;*
- Điều lệ Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư Địa ốc No Va ("Công ty");  
*The Charter of No Va Land Investment Group Corporation ("the Company");*
- Đơn từ nhiệm của Ông Phan Lê Hòa;  
*Letter of resignation of Mr. Phan Le Hoa;*
- Biên bản họp Hội đồng Quản trị ("HĐQT") thông qua ngày 07/01/2019;  
*The Meeting minutes of the Board of Directors ("BOD") on January 07<sup>th</sup>, 2019.*

### QUYẾT NGHỊ RESOLUTION

**ĐIỀU 1:** Thông qua việc miễn nhiệm chức vụ Giám đốc Tài chính đối với Ông Phan Lê Hòa kể từ ngày 07/01/2019.

**ARTICLE 1:** Approval on resignation of Mr. Phan Le Hoa as Chief Financial Officer from January 07<sup>th</sup>, 2019

**ĐIỀU 2:** HĐQT thống nhất giao Bà Hoàng Thu Châu, Phó Tổng Giám đốc Tài chính – Kế toán, tiếp nhận toàn bộ công việc của Ông Phan Lê Hòa kể từ ngày 07/01/2019.

**ARTICLE 2:** The Board of Directors agreed to assign Ms. Hoang Thu Chau, Deputy General Director of Finance - Accounting, to take over all the work of Mr. Phan Le Hoa from January 07<sup>th</sup>, 2019.

**ĐIỀU 3:** HĐQT thống nhất trao quyền cho Chủ tịch HĐQT của Công ty tiến hành các thủ tục cần thiết theo quy định pháp luật. Chủ tịch HĐQT được ủy quyền cho cá nhân khác để thực hiện các công việc trong phạm vi Nghị quyết này.

**ARTICLE 3:** The BOD authorizes Chairman of the Board to perform necessary procedures in accordance with law. The authorized person by Chairman of the Board is allowed to perform the work in the scope of this Resolution.



**ĐIỀU 4:** HĐQT, Ban Tổng Giám đốc và các Phòng/Ban liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

**ARTICLE 4:** *The BOD, Board of Management and related Departments of the Company are required to executive the task in accordance to this Resolution.*

**ĐIỀU 5:** Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký.

**ARTICLE 5:** *This Resolution shall be effective from the date of signing.*

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
**CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
**ON BEHALF OF THE BOD**  
**CHAIRMAN OF THE BOARD**



**BÙI THÀNH NHƠN**



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

## ĐƠN TỪ NHIỆM

Kính gửi: Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư Địa ốc No Va  
Ban Tổng Giám đốc Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư Địa ốc No Va

Tôi, người ký tên dưới đây, Phan Lê Hòa, hiện đang là Giám đốc Tài Chính Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư Địa ốc No Va ("**Công ty**"). Trước hết, tôi xin chân thành cảm ơn sự hợp tác và hỗ trợ của Hội đồng Quản trị và Ban Tổng Giám đốc trong thời gian qua.

Vì lý do cá nhân, bằng văn bản này, tôi xin từ nhiệm chức danh Giám đốc Tài chính Công ty kể từ ngày 07/01/2019.

Rất mong nhận được sự chấp thuận của Hội đồng quản trị và Ban Tổng Giám đốc đối với việc từ nhiệm của tôi.

Chân thành cảm ơn.

Trân trọng.

TP. HCM, ngày 03 tháng 01 năm 2019



PHAN LÊ HÒA